

参考資料

参考資料－1. 医療通訳教育機関一覧

【活用にあたっての注意点】

- 本一覧は、通訳関連の書籍やインターネットを用いて、医療通訳の育成を行っている機関を抽出し、公開情報を基に、各機関の情報を整理したものである。
- 医療通訳には、日本在住で医療機関を受診する外国人に対する医療通訳と医療を受けるために訪日する外国人患者に対する医療通訳とがあるが、本一覧は、主に医療を受けるために訪日する外国人患者に対する医療通訳を想定して作成した。
- 「派遣事業の有無」については、一般通訳の派遣や紹介を行っている場合に○としており、医療通訳の紹介や派遣が可能かどうかについては個別に確認されたい。

No.	教育機関名	所在地	連絡先 (電話/E-mail/URL)	言語				講座名	講座概要	入学者のレベル	期間	派遣事業有無	連絡先
				英語	中国語	ロシア語	その他						
1	東京ビジネス外語カレッジ	〒194-0021 東京都町田市中町2-20-3 (2014年4月下旬に転移予定) 〒171-0022 東京都豊島区南池袋1-13-13 ※長野にも専門学校あり	TEL: 042-723-8645 E-mail: tbl@isi-global.com URL: http://www.isi.ac.jp/tbl/	-	○	-	-	日中医療通訳コース ・医療に関する専門知識と高度な表現技術を学び、医療通訳士を目指す。 ・1年次には日本語から中国語、中国語から日本語への通訳・翻訳の基礎、2年次では応用を学習する。 ・医療通訳士技能検定試験、通訳案内試験、Microsoft Office Specialist、日本語能力試験(留学生)などの資格取得を想定。 ・卒業後は日本国内の医療機関への就職、医療関係の企業へ就職を想定。	日本語・中国語がネイティブレベルの方	2年間 (1日90分×3コマ)	-	-	
2	アイ・エス・エス・インスティテュート	<東京校> 〒102-0083 東京都千代田区麹町3-1-1 麹町311ビル4階  <横浜校> 〒220-0004 神奈川県横浜市西区北幸1-11-15 横浜STビル8階	<東京校> TEL: 03-3265-7103(代) URL: http://www.issnet.co.jp  <横浜校> TEL: 045-325-3333(代) URL: http://www.issnet.co.jp	○	-	-	-	メディカル通訳～入門編～(英語) ・「医療通訳」「医学」「製薬」の現場で実際に必要な基礎知識を、講義と通訳演習を通して学ぶ。	通訳訓練経験のある方	全5回 (週1回、1回2時間)	○	株式会社 アイ・エス・エス 〒108-0073 東京都港区三田3-13-12 三田MTビル8階  TEL: 03-6369-9993 (営業統括部 通訳グループ) E-mail: ask_conv@issjp.com URL: http://www.issjp.com/index.html	
				-	○	-	-	日⇄中医療通訳入門(中国語) ・日中医療通訳の入門クラス、医療ツールズにおける基本的な検診項目の通訳に対応できる能力を習得する。	通訳訓練経験のない方 日本語母語者: 中国語検定2級以上 中国語母語者: 日本語の日常会話に不自由しない	全6回 (週1回、1回2時間)			
3	インタースクール	<東京校> 〒105-0001 東京都港区虎ノ門2-2-5 共同通信会館4F  <大阪校> 〒531-0072 大阪市北区豊崎3-20-1 インターグループビル  ※その他、京都校、名古屋校、広島校、福岡校、仙台校、金沢校あり  【各所で右記の講座・コースを開講しているかどうか要確認】	<東京校> TEL: 03-5549-6910 URL: http://www.interschool.jp/  <大阪校> TEL: 06-6372-7551 URL: http://www.interschool.jp/	○	○	-	-	医療通訳コース(英語・中国語) ・医学知識と通訳スキルの習得を目的とした講座。	英語: TOEIC730点程度以上 中国語: 中国語検定2級程度、新HSK5級～6級程度	全40回、5～10ヶ月間 (1回105分)	○	株式会社インターグループ  <東京本社> 〒107-0052 東京都港区赤坂2-17-22 赤坂ツインタワー東館3F  TEL: 03-5549-6901(東京本社 通訳・翻訳事業部) E-mail: - URL: http://www.intergroup.co.jp/  <大阪本社> 〒531-0072 大阪市北区豊崎3-20-1 インターグループビル  TEL: 06-6372-3987(大阪本社 通訳・翻訳事業部) E-mail: - URL: http://www.intergroup.co.jp/  ※その他、仙台、名古屋、京都、広島、九州に支社あり	
				○	○	-	-	医療通訳Workshop(英語・中国語) ・ロールプレイ中心の実践的ワークショップ形式の講座。	英語: TOEIC900点程度、医療通訳コース修了者 中国語: 医療通訳コース修了者	<英語> 全18回 (1回105分)  <中国語> 全6回 (1回105分)			
				○	-	-	-	医療英語コース(英語) ・医療分野での英語力に加え、通訳技能やスピーキング能力を習得するための講座。 ・「医療通訳コース」受講準備としての位置づけ。	TOEIC600点程度	全18回、6ヶ月 (週1回、1回105分)			
4	ZHE日暮里外国語教室	〒116-0014 東京都荒川区東日暮里5-51-7 大進ビル4F	TEL: 03-5615-2882 E-mail: zhe@nippori-school.com URL: http://zhe.nippori-school.com/index.html	-	○	-	-	医療通訳コース(中国語) ・通訳現場で実践を重ね、通訳の力を習得する。	初級者から	週2回 (1回120分)	○	株式会社ZHE 〒116-0014 東京都荒川区東日暮里5-51-7 大進ビル4F  TEL: 03-5615-2882 URL: http://zhe.nippori-school.com/company.html	
5	株式会社ブリックス	〒160-0022 東京都新宿区新宿4丁目3-17 ダヴィンチ新宿4F	TEL: 03-5366-6001 E-mail: bricks.info@bricks-corp.com URL: http://www.bricks-corp.com/	○	○	-	韓国、ポルトガル、スペイン	-	・県市区などを対象に、医療通訳者として必要なヒアリングテクニック、個人情報取り扱い方法など実践的なトレーニングをロールプレイやOJTの手法を用いて教育。 ・案件毎のカリキュラム作成のほか、県市区向けのパッケージプランを設けている。(学校等で学べる学術研修はもちろん、プロの通訳者が豊富な経験を元に実践的な育成を行う) ・遠方者向けサービスとしてインターネットを介した講座を構築予定。	医療通訳者、医療コーディネーターを目指す方  (言語レベル目安) 英語通訳者TOEIC700点以上、外国籍の場合日本語検定1級程度	依頼による	○	株式会社ブリックス 〒160-0022 東京都新宿区新宿4丁目3-17 ダヴィンチ新宿4F  TEL: 03-5366-6001 E-mail: bricks.info@bricks-corp.com URL: http://www.bricks-corp.com/

No.	教育機関名	所在地	連絡先 (電話/E-mail/URL)	言語				講座名	講座概要	入学者のレベル	期間	派遣事業有無	連絡先
				英語	中国語	ロシア語	その他						
6	ILC国際語学センター	<東京校> 〒107-0052 東京都港区赤坂2-2-19 アドレスビル2階  <大阪校> 〒542-0082 大阪市中央区島之内1-11-30 滋慶第2ビル  ※その他、名古屋校、広島校、福岡校あり	<東京校> TEL:03-3568-1674 URL:http://www.ilc-japan.com/tokyo/  <大阪校> TEL:06-6245-8560 URL:http://www.ilc-japan.com/osaka/	○	-	-	-	医療英語 コミュニケーション講座	・医療現場でのコミュニケーションに必要な基本的な英語力の習得を目指す。	-	全9回 (1回2時間)	-	-
				○	-	-	-	医療英語 基礎コース	・英語コミュニケーション力と医療知識をともに深める。	TOEIC 500点/IELTS 4.5 以上が目安	全14回 (1回2時間)		
				○	-	-	-	医療英語 応用コース	・より高度なコミュニケーション力と医療現場における専門性の高い知識や表現力を養成する。	TOEIC 750点/IELTS 6.0 以上が目安	全14回 (1回2時間)		
7	東京通訳アカデミー	〒101-0052 東京都千代田区神田小川町3-8 神田駿河台ビル8階	TEL:03-5577-6373 URL:http://tia.cwec.jp/	○	○	○	-	医療通訳士1級講座 (英語、中国語、ロシア語)	・独自に実施している医療通訳士技能検定において医療通訳士1級取得をするための医療知識・通訳技能の習得を目指す。	5ヶ月間 (1日5時間、月4週、 合計100時間)	○	Cool World Expo株式会社 〒101-0052 東京都千代田区神田小川町3-8 神田駿河台ビル8階 TEL:03-5577-6373 URL:http://cwec.jp/	
				○	-	-	-	医療通訳士専攻科(英語)	・医療通訳士1級取得者を対象に、より高度な医療通訳技能の習得を目指す。	全10回、10ヶ月 (1回5時間)			
				○	○	○	-	医療通訳士(通信講座)	・医療通訳士1級講座の内容を通学にて学習できる通信講座。	週1回Emailでの課題 提出、月2回skypeを 使った通信技能レッ スン(30~60分間)			
				○	-	-	-	医療関連従事者のための医療英語講座	・基本的医療英語知識の習得、医療英語英会話の基礎力アップを目指す。	医療従事者で医療英語を学び直したい者、現場の実務に役立たい者、医療英語に興味・関心を持つ者			5ヶ月間 (1日5時間、月4週、 合計100時間)
8	プロフェッショナル イングリッシュ コミュニケーション協会(IPEC)	〒107-0052 東京都港区赤坂2-2-19 アドレスビル2F	TEL:03-3568-1647 URL:http://www.topec.org/	○	-	-	-	医療英語 基礎コース	・医療現場を想定したロールプレイを通して、医療英語コミュニケーション力と医学用語などを習得し、外国人患者とのコミュニケーション力を養成。	看護師及び医療従事者 医療通訳を目指している方 TOEIC 500点/IELTS 4.5 以上の英語力	全14回 (1回2時間) +修了テスト	-	-
				○	-	-	-	医療英語 応用コース	・基礎コースで習得したことを踏まえて、より専門的な医学知識を習得するコース。医療現場に必要な知識や表現力も強化。	看護師及び医療従事者 医療通訳を目指している方 TOEIC 750点/IELTS 6.0 以上の英語力	全14回 (1回2時間) +修了テスト		
				○	-	-	-	米国看護師が教授する 医療英語コミュニケーション講座	・主に医療従事者を対象とした医療現場でのコミュニケーションに必要な英語力習得を目的とした講座。	-	全9回 (1回2時間) +修了テスト		
9	日本医療通訳アカデミー	〒101-0033 東京都千代田区神田岩本町1-14 秋葉原SFビル3F	TEL:0120-231-210 / 03-5289-3291 E-mail:kokusai@funtofun.co.jp (担当)岸本・何(か) URL:http://www.funtofun.co.jp/medical- interpreter/	-	○	-	-	中国医療通訳士1級養成講座 (通学講座、通信講座)	・基本的な医学知識、検診項目知識、会話などを習得する。 ・中国からの医療ツーリズムに対応。医療業界未経験者をプロの医療通訳士に育て、派遣する。	日本語能力試験2級レベル以上の会話能力のある方	<通学講座> 3ヶ月間 (週1回、1回5時間、 合計58時間)  <通信講座> 3ヶ月間 (1回3時間、合計40 時間)	○	FUNtoFUN株式会社 〒101-0033 東京都千代田区神田岩本町1-14 秋葉原SFビル3階 TEL:03-5289-3291 URL:http://www.funtofun.co.jp/  ※その他、川崎、千葉、仙台、帯広、大阪に拠点あり
10	医療通訳学校MTJ	<MTJ札幌校> 〒003-0026 北海道札幌市白石区本通3丁目北6-18 SMCビル3F  ※その他、仙台校、J北京校、上海校あり	TEL:011-865-8555 E-mail:info@medical-hokkaido.com URL:http://jp.medical- hokkaido.com/school.cgi	-	○	-	-	通学コース	・全12回の講義と認定試験から構成される。実際の現場に立ち会って勉強する。 ・認定試験は、実際の現場を想定した実技試験と医学知識の確認と的確な通訳力を図る筆記試験で行う。	中国語と日本語を話すことができる方	全12回 (週1回、1回4時間)	○	メディカルツーリズム・ジャパン株式会社 〒003-0026 札幌市白石区本通3丁目北6-18 SMCビル 3F TEL:011-865-8555 URL:http://jp.medical-hokkaido.com/  ※中国(上海)に拠点あり
				-	○	-	-	通信コース	・インターネット環境とパソコン環境がある人向けのコース。内容は通学コースに準拠。	中国語と日本語を話すことができる方	-		
11	国立大学法人 大阪大学	〒565-0871 大阪府吹田市山田丘1-1	人間科学科 研究科 国際協力学研究室 TEL:06-6877-5111 URL:http://www.osaka-u.ac.jp/ja	○	○	-	-	医療通訳プログラム	・大阪大学大学院人間科学研究科が実施。 ・医療通訳の現場で活躍する方々を講師招くなどして、以下3点の実現を目指す。 ①医療通訳を行うための基本的な保健医療知識を学ぶ。 ②医療通訳実践のための言語とコミュニケーションの技術を身につける。 ③医療通訳士の役割や倫理について理解する。	大阪大学大学院修士課程および博士課程在籍者 日本語と通訳対象となる言語に関して高度な運用能力のある人、日本人の保健医療関係者、外国人の保健医療関係者など、医療通訳に関心のある方を歓迎 病院やNGOなどにおける医療通訳コーディネーターなどの受講も想定	1年間 修了要件は、本プログラムが指定する必修科目(4単位)と選択必修科目を併せて8単位以上修得すること。	-	-
12	国立大学法人 東京外国語大学	〒183-8534 東京都府中市朝日町3-11-1	総務企画課広報係 TEL:042-330-5823 E-mail:tufs_open.academy_med@tufs.ac.jp URL:http://www.tufs.ac.jp/common/tufs- medical/	○	○	○	-	TUFSオープンアカデミー「医療外国語講座」 (ロシア語、英語、中国語)	・医療機関における外国人患者の円滑な受入れに資する人材の育成を目的とした医療に特化した外国語講座。	日本語及び日本の医療について、十分な知識を持っている方。ただし、次の場合に優先する。 ・英語、ロシア語、中国語のいずれかについて日常生活に必要な会話能力を有する医療従事者。医療機関における通訳経験者、または医療機関において通訳業務に従事することを予定している者	全4日間 (合計15時間)	-	-

参考資料-2. 身元保証機関(登録医療コーディネータおよび登録旅行会社)一覧

No.	事業者名	電話/FAX/E-mail	コンタクト先	言語				登録先
				英語	中国語	ロシア語	その他	
1	日本エマージェンシーアシスタンス株式会社	TEL: 03-3811-8600 (English, Japanese, Korean, Thai and others) 03-3811-8251 (Chinese / call to Japan) 010-8586-0748 (Chinese / call to Beijing, 010-8586-0748 call inside China) 03-3811-8271 (Russian)  FAX: 03-3811-8650  E-mail: mj-info@emergency.co.jp	International Medical Coordination Department	○	○	○	○	経済産業省
2	株式会社札幌メディカルコーポレーション (シブヘルスケアホールディングス株式会社)	TEL: 050-5532-7775 (Russian) 011-862-4061 (Chinese, English, Japanese)  FAX: 011-862-4064  E-mail: m-t-hokkaido@hotmail.com	International Medical Coordination Department	-	○	○	-	経済産業省
3	株式会社国書刊行会設立	TEL: 03-5970-7421 (Japanese, Mongolian) 03-5970-7802 (Japanese, Chinese, English, Korean) 03-5970-7805 (Japanese, Chinese, English)  FAX: 03-5970-7804  E-mail: Medical@kokusho.co.jp	International Medical Coordination Department	○	○	-	モンゴル、韓国	経済産業省
4	ORION LTD.	TEL: 0153-25-4121 (Russian, English, Japanese)  FAX: 0153-25-4122  E-mail: tatyana@orionjapan.com	VYURKOVA TATIANA	○	-	○	-	経済産業省
4	株式会社オリオングループ	TEL: 0153-25-4121 (Russian, English, Japanese)  FAX: 0153-25-4122  E-mail: tatyana@orionjapan.com	VYURKOVA TATIANA	○	-	○	-	経済産業省
5	医療法人鉄瓶会 (亀田メディカルセンター)	TEL: 04-7099-2353 (Chinese, Japanese) 04-7099-1102 (English, Japanese)  FAX: 04-7099-1418 (Chinese, Japanese) 04-7099-1419 (English, Japanese)  E-mail: lzhang@kameda.jp (Chinese, Japanese) intl-affairs@kameda.jp (English, Japanese)	Mrs. Zhang (Chinese, Japanese) Mrs. Isobe (English, Japanese)	○	○	-	-	経済産業省
6	メディカルツーリズム・ジャパン株式会社 (シブヘルスケアホールディングス株式会社)	TEL: 011-865-9555 (Chinese, English, Japanese) 010-5621-3605 (Chinese / call to Beijing, 010-5621-3605 call inside China) 050-5806-8881 (Chinese, English, Japanese 24-Hour Operation Emergency Telephone) 09-4200-55200 (Myanmar / call to Yangon 09-4200-55200 call inside Myanmar)  FAX: 011-865-8666  E-mail: info@medical-hokkaido.com	International Medical Coordination Department (Mr.Sakagami)	○	○	-	ミャンマー	経済産業省
7	ピー・ジェイ・エル 株式会社	TEL: 03-3503-8770 (Japanese, Russian)  FAX: 03-3503-2440  E-mail: info@pji-inc.co.jp	Yamada (Ms.)	-	-	○	-	経済産業省
8	株式会社対がん戦略研究所	TEL: 03-6435-6850 (Japanese) 03-6435-8495 (English) 03-6435-8496 (Chinese) 03-6435-8497 (Russian)  FAX: 03-6435-6851  E-mail: info@israc.co.jp (Japanese, English, Chinese, Russian)	Mr.Wakabayashi (English, Japanese) Ms.Ii (Chinese, Japanese) Mr.Kuranov (Russian)  Note: Russian service will start in June 2013.	○	○	○	-	経済産業省
9	株式会社アイセルネットワークス	TEL: 03-6268-0261 (Chinese, English, Korean, Mongolian)  FAX: 03-5220-3930  E-mail: imsc@i-cell.co.jp	International Medical Support Group	○	○	-	韓国、モンゴル	経済産業省
10	日々向上国際株式会社	TEL: 044-328-9039 (Chinese, English, Japanese) 021-6385-6282 (Chinese / call to Shanghai, 021-6385-6282 call inside China)  FAX: 044-328-9072  E-mail: hibikouyou@cosmos.ocn.ne.jp (English, Japanese) yangyang@hibikouyou.com (Chinese, Japanese)	International Medical Coordination Department (Mr.Yang)	○	○	-	-	経済産業省
11	特定非営利活動法人グローバルライフサポートセンター	TEL: 092-283-8891  FAX: 092-283-8883  E-mail: support@npo-global.jp	Mrs.Yamashita (Japanese, English) Ms.Tomiyama (Japanese, Chinese) Mrs.Choi (Japanese, Korean)	○	○	-	韓国	経済産業省
12	株式会社齊物商事	TEL: 029-879-9178 (Japanese, Chinese)  FAX: 029-836-4396  E-mail: info@saibutsu.com	Mrs Zhao (Chinese, Japanese) Mrs Ebihara (Chinese, Japanese)	-	○	-	-	経済産業省

No.	事業者名	電話/FAX/E-mail	コンタクト先	言語				登録先
				英語	中国語	ロシア語	その他	
13	株式会社 ジェイティービー (ジャパン・メディカル&ヘルスツーリズムセンター)	TEL:03-5796-5620 from 10:00 to 17:00 ( Japan time ) except weekend, Japanese holidays, New Year's holidays  FAX:03-5796-5620  E-mail:jmhc_info@webjtb.jp	Ms. Ying Mei, Pei Ms. Rong, Xie	○	○	-	韓国	観光庁
14	株式会社 日本旅行	TEL: 03-3572-8743 (Japanese&Chinese&English) 03-3572-8744 (Russian)  FAX:03-3572-8766  E-mail:medical_itd@nta.co.jp	Mr. shiro AOKI	○	○	○	-	観光庁
15	近畿日本ツーリスト株式会社	TEL:03-6891-6821  FAX:03-6891-6888  E-mail:yokoso-inbound@or.knt.co.jp	Mr.masahiko INADA Ms. haruka MATSUMOTO	○	○	-	韓国	観光庁
16	株式会社南海国際旅行	TEL:06-6641-4010  FAX:06-6631-3489  E-mail:osaka@geo-nti.co.jp	Mr. hidenori ASAEDA	○	○	-	スペイン	観光庁
17	有限会社さくらツアー企画	TEL:011-557-1650  FAX:011-557-1650  E-mail:sakuratour@mail.ru	Ms.mana Hasegawa	-	-	○	-	観光庁